625181

ko1022



EN
SHOT RADAR

Features
- Lightweight and durable design
- Ideal for measuring movement or ball speed in most sports

Specifications
- Distance range: approximately 8–10 m
- Move mode speed range: 40–199 km/h
- Still mode speed range: 15–199 km/h
- Battery type: 5 AA batteries (not included)
- Operating temperature range: 0 – +40 °C
- Effective angle: 0–10 degrees

How to use

1. Push the *ON/OFF button to turn the radar ON.

2. Push the *KPH/MPH button to choose which measurement you prefer (miles per hour/kilometres per hour). The LED light will indicate which one you choose.

3. Push the *VOICE button to have the speaker announce the readings. When the screen shows A1, it is in silent mode. When the screen shows A0, it is in voice mode.

4. Push the *STILL/MOVE button to choose which measurement is preferred for your sport. For example, baseball pitching and tennis serving are considered as still body movement (choose STILL mode). Ice hockey is considered as moving body movement (choose MOVE mode).
STILL button showing "F0" for speed lower than 40 km/h /25MPH.
MOVE button showing "F1" for speed more than 40 km/h /25MPH.

5. Push the REC button to see the last 10 sets of recorded speeds.

6. The radar turns off in 3 mins automatically.

Recommendations

1. Place the speed radar right behind the target area.

2. Make sure that the target is no more than 10 metres away from the radar to get more accurate readings.

3. Depending on the type of sport, you may need to use a tripod to get more accurate readings.

4. Always protect the speed radar, e.g. behind the goal net, etc.

FI
LAUKAISUTUTKA

Ominaisuudet
- Kevyt ja kestävä rakenne
- Tarkoitettu pallon tai kiekon nopeuden mittaamiseen

Tekniset tiedot
- Mittausetäisyys: noin 8–10 m
- Mittausalue liikkeestä: 40–199 km/h
- Mittausalue paikaltaan: 15–199 km/h
- Paristot: viisi AA-paristoa (eivät sisälly toimitukseen)
- Käyttölämpötila-alue: 0 – +40 °C
- Toimintakulma: 0–10 astetta

Käyttöohjeet

1. Käynnistä tutka painamalla *ON/OFF-painiketta.

2. Valitse haluamasi mittayksikkö painamalla *KPH/MPH-painiketta (mailia tunnissa/kilometriä tunnissa). LED-valo ilmaisee, kumpi on valittuna.

3. Jos haluat, että laite ilmoittaa tulokset ääneen, paina *VOICE-painiketta. Kun näytöllä lukee A1, laite on äänettömässä tilassa. Kun näytöllä lukee A0, laite on äänitilassa.

4. Painamalla *STILL/MOVE-painiketta voit valita, mitataanko nopeus liikkeestä vai paikaltaan. Esimerkiksi baseballin heitto ja tenniksen syöttö kannattaa mitata paikaltaan. Jääkiekossa puolestaan liikutaan, joten laukaisunopeus kannattaa mitata liikkeestä.
Valitse "F0"-asetus nopeuksille, jotka alittavat 40 km/h / 25 mph painamalla STILL-painiketta.
Valitse "F1"-asetus nopeuksille, jotka ylittävät 40 km/h / 25 mph painamalla MOVE-painiketta.

5. Painamalla *REC-painiketta näet viimeiset 10 tallennettua nopeutta.

6. Tutka sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

Suosituksia

1. Sijoita nopeustutka suoraan mittausalueen taakse.

2. Varmista, että kohde on korkeintaan 10 metrin päässä tutkasta, niin saat tarkimman mahdollisen mittaustuloksen.

3. Lajista riippuen saatat tarvita jalustan, jotta saat tarkan mittaustuloksen.

4. Suojaa nopeustutka aina esimerkiksi sijoittamalla se maaliverkon taakse.

SV
SKOTTRADAR

Egenskaper
- Lätt och hållbar design
- Idealisk för att mäta hastigheten på rörelser eller bollen i de flesta sporter

Specifikationer
- Räckvidd: cirka 8–10 m
- Hastighetsområde i rörlig-läget: 40–199 km/h
- Hastighetsområde i stilla-läget: 15–199 km/h
- Batterityp: 5 AA-batterier (ingår ej)
- Temperaturområde vid användning: 0 – +40 °C
- Effektiv vinkel: 0–10 grader

Användning

1. Tryck på *ON/OFF-knappen för att slå på radarn.

2. Tryck på *KPH/MPH-knappen för att välja önskad måttenhet (mil per timme/km per timme). LED-lampan indikerar vilken som du har valt.

3. Tryck på *VOICE-knappen för att få avläsningarna upplästa av högtalaren. När skärmen visar A1 är den i tyst-läge. När skärmen visar A0 är den i röst-läge.

4. Tryck på *STILL/MOVE-knappen för att välja typen av mätning som du föredrar för din sport. Till exempel att kasta en baseboll eller göra en tennisserve betraktas som stilla kroppsrörelser (välj STILL-läge). Hockey räknas som en rörlig kroppsrörelse (välj MOVE-läge).
STILL-knappen visar "F0" för hastigheter under 40 km/h (25 MPH).
MOVE-knappen visar "F1" för hastigheter över 40 km/h (25 MPH).

5. Tryck på *REC-knappen för att se de senaste 10 uppsättningarna med registrerade hastigheter.

6. Radarn stängs av automatiskt efter 3 minuter.

Rekommendationer

1. Placera hastighetsradarn direkt bakom målområdet.

2. Se till att målet inte är längre än 10 meter bort från radarn för att får mer exakta avläsningar.

3. Beroende på typen av sport kan du behöva använda ett stativ för att få mer exakta avläsningar.

4. Skydda alltid hastighetsradarn, t.ex. bakom målnätet.

5x AA BATTERY
Included
Not included

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas/Изготовитель: Tammer Brands Oy,
Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland/Тампере,Финляндия, atomproducts.fi

ET
LÖÖGIKIIRUSE MÕÕTJA

Omadused
• Kerge ja vastupidav konstruktsioon
• Ideaalne vahend liikumise või pallikiiruse mõõtmiseks spordis

Tehnilised andmed
• Tööulatus: u 8–10 m
• Mõõdetav kiirusvahemik liikuvrežiimis: 40–199 kmh
• Mõõdetav kiirusvahemik paigalrežiimis: 15–199 kmh
• Patareide tüüp: 5 patareid AA (ei kuulu komplekti)
• Töötemperatuuri vahemik: 0 – +40 °C
• Efektiivne töönurk: 0–10 kraadi

Kasutamine
1. Sisselülitamiseks vajutage nuppu *ON/OFF.

2. Soovitud mõõtühikute valimiseks vajutage nuppu *KPH/MPH (km tunnis/miili tunnis). LED-indikaator näitab, kumb on valitud.

3. Kui soovite, et seade teataks tulemused häälega, vajutage nuppu *VOICE. Kui ekraanil kuvatakse A1, on seade hääleta režiimis. Kui ekraanil kuvatakse A0, on seade häälega režiimis.

4. Spordialale sobiva mõõterežiimi valimiseks vajutage nuppu *STILL/MOVE (paigal/liikuv). Näiteks löök pesapallis ja tennises loetakse paigal oleva kehaga liikumiseks (valige STILL-režiim). Hokit loetakse liikuva kehaga liikumiseks (valige MOVE-režiim).
STILL-nupp kuvab „F0“, kui kiirus on väiksem kui 40 km/h / 25 MPH.
MOVE-nupp kuvab „F1“, kui kiirus on suurem kui 40 km/h / 25 MPH.

5. Viimase 10 salvestatud kiiruse vaatamiseks vajutage nuppu *REC.

6. Kiirusemõõtja lülitub 3 minuti pärast automaatselt välja.

Soovitused
1. Asetage kiirusemõõtja otse sihtala taha.

2. Täpse näidu saamiseks veenduge, et sihtmärk ei ole kaugemal kui 10 m.

3. Sõltuvalt spordialast võib täpsema näidu saamiseks vajalik olla kiirusemõõtja paigaldamine statiivile.

4. Ärge unustage kiirusemõõtjat kaitsta, asetades selle näiteks väravavõrgu taha jne.

LV
METIENA ĀTRUMA RADARS

Īpašības
• Viegls un izturīgs dizains
• Ideāli piemērots kustības vai bumbas ātruma mērīšanai lielākajā daļā sporta veidu

Specifikācijas
• Attāluma diapazons: aptuveni 8–10 m
• Ātruma diapazons kustīga ķermeņa režīmā: 40–199 km/h
• Ātruma diapazons nekustīga ķermeņa režīmā: 15–199 km/h
• Bateriju tips: 5 AA baterijas (jāiegādājas atsevišķi)
• Darba temperatūras diapazons: 0 – +40 °C
• Efektīvais leņķis: 0–10 grādi

Lietošana
1. Lai ieslēgtu radaru, nospiediet *ON/OFF (ieslēgšanas/izslēgšanas) pogu.

2. Lai izvēlētos ātruma mērvienību (km/st vai jūdzes/st), nospiediet pogu *KPH/MPH (km/st vai jūdzes/st). LED indikators parādīs, kuru variantu esat izvēlējies.

3. Nospiediet pogu *VOICE (balss), ja vēlaties, lai rādījumi tiktu paziņoti skaļi. Ja ekrānā parādās simbols A1, ir ieslēgts bezskaņas režīms. Ja ekrānā parādās simbols A0, ir ieslēgts balss režīms.

4. Nospiediet pogu *STILL/MOVE (nekustīga/kustīga ķermeņa režīms), lai izvēlētos attiecīgajam sporta veidam piemērotāko mērījumu režīmu. Piemēram, uzskata, ka beisbola vai tenisa serves laikā ķermenis ir nekustīgs (izvēlieties STILL režīmu). Uzskata, ka hokejā ķermenis ir kustīgs (izvēlieties MOVE režīmu).
Poga "STILL" (nekustas) rāda "F0" ātrumam, kas ir mazāks par 40 km/h /25MPH.
Poga "MOVE" (kustas) rāda "F1" ātrumam, kas ir lielāks par 40 km/h /25MPH.

5. Nospiediet pogu *REC (ieraksts), lai redzētu pēdējos 10 reģistrētos ātruma mērījumus.

6. Radars pēc 3 minūtēm automātiski izslēdzas.

Ieteikumi
1. Novietojiet ātruma radaru tieši aiz mērķa zonas.

2. Lai iegūtu precīzākus mērījumus, raugieties, lai mērķis atrastos ne vairāk kā 10 metru attālumā no radara.

3. Atkarībā no sporta veida precīzākiem mērījumiem jums, iespējams, būs vajadzīgs trijkājis.

4. Vienmēr aizsargājiet ātruma radaru, piemēram, aiz vārtu tīkla utt.

LT
IMPULSINIS RADARAS

Savybės
• Lengva ir patvari konstrukcija
• Idealiai tinka matuoti judėjimo ar kamuolio greitį daugelyje sporto šakų.

Specifikacijos
• Veikimo nuotolis: apytiksliai 8–10 m
• Greičio diapazonas judėjimo režimu: 40–199 km/h
• Greičio diapazonas nejudėjimo režimu: 15–199 km/h
• Maitinimo elementų tipas: 5 AA tipo maitinimo elementai (nepridėti)
• Veikimo temperatūros diapazonas: 0 – +40 °C
• Efektyvus kampas: 0–10 laipsnių

Kaip naudoti
1. Paspauskite mygtuką *ON/OFF (įjungti/išjungti), kad įjungtumėte radarą.

2. Paspauskite mygtuką *KPH/MPH (km/h/myl./val.) ir pasirinkite norimą matavimo vienetą. LED indikatorius nurodys jūsų pasirinkimą.

3. Paspauskite mygtuką *VOICE (balsas), jei norite, kad išmatuotas greitis būtų pasakomas balsu. Jei ekrane rodoma A1, radaras veikia begarsiu režimu. Jei ekrane rodoma A0, radaras veikia balso režimu.

4. Paspauskite mygtuką *STILL/MOVE (judantis/nejudantis) ir pasirinkite jūsų sporto šakai pageidaujamą matavimo tipą. Pvz., metant kamuoliuką beisbole arba servuojant tenise, laikoma, kad kūnas nejuda (pasirinkite režimą STILL). Ledo ritulyje laikoma, kad kūnas juda (pasirinkite režimą MOVE).
STILL mygtukas rodo „F0“, kai greitis mažesnis nei 40 km/val. (25 MPH).
MOVE mygtukas rodo „F1“, kai greitis didesnis nei 40 km/val. (25 MPH).

5. Paspauskite mygtuką *REC (įrašymas), jei norite pamatyti paskutinius 10 įrašytų greičių.

6. Radaras automatiškai išsijungia po 3 minučių.

Rekomendacijos
1. Pastatykite greičio matavimo radarą iš karto už taikinio srities.

2. Įsitikinkite, kad taikinys yra ne toliau kaip per 10 metrų nuo radaro, kad parodymai būtų tikslesni.

3. Atsižvelgiant į sporto rūšį, norint tikslesnių parodymų gali reikėti trikojo.

4. Visuomet saugokite greičio matavimo radarą, pvz., statykite jį už vartų tinklo ar pan.

RU
РАДАР ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ СКОРОСТИ СНАРЯДА

О приборе
• Лёгкая и прочная конструкция
• Идеально подходит для измерения скорости движения, а также полёта мяча или снаряда в большинстве спортивных игр

Технические характеристики
• Радиус действия: около 8–10 м
• Измеряемая скорость в режиме движения: от 40 до 199 км/ч
• Измеряемая скорость в статичном режиме: от 15 до 199 км/ч
• Тип элемента питания: 5 батареек формата AA (в комплект не входят)
• Продолжительность работы: До 20 часов без голосового оповещения. До 10 часов с голосовым оповещением.
• Температура эксплуатации: 0 – +40 °C
• Эффективный угол: 0-10 градусов

Использование
1. Включите радар при помощи кнопки ON/OFF (положение «ON»).

2. Нажмите кнопку KPH/MPH для выбора единиц измерения скорости (километры или мили в час). Ваш выбор будет подтверждён соответствующим светодиодом.

3. Нажмите кнопку VOICE, чтобы все результаты измерений объявлялись в голосовом формате. Индикатор A1 соответствует беззвучному режиму, а индикатор A0 — голосовому.

4. Нажмите кнопку STILL/MOVE для выбора режима измерения скорости, соответствующего вашему виду спорта. Статичный режим предназначен для таких видов спорта, где игроки не двигаются (например, при подаче в теннисе или в бейсболе). Хоккей относится к более подвижным видам спорта — для него предназначен режим движения.
Кнопка STILL, показатель «F0» для скорости ниже 40 км/ч / 25 миль/ч.
Кнопка MOVE показатель «F1» для скорости более 40 км/ч / 25 миль/ч.

5. Нажмите кнопку REC, чтобы просмотреть 10 последних результатов измерения скорости.

6. Радар автоматически выключается через 3 минуты.

Советы
1. Размещайте радар скорости прямо за площадкой, на которой идёт игра.

2. Для того, чтобы измерения были точными, все измеряемые движения должны осуществляться не далее, чем на расстоянии 10 метров от радара.

3. В некоторых видах спорта более точных результатов измерений можно добиться, разместив радар на штативе-треножнике.

4. Радар должен обязательно быть защищён от попаданий (например, сеткой ворот).

5x AA BATTERY
Included
Not included

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas/Изготовитель: Tammer Brands Oy,
Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland/Тампере,Финляндия, atomproducts.fi